



Termini e condizioni generali SES-imagotag Italia SRL

Premessa

SES-imagotag Italia SRL, (di seguito "SES-**imagotag**"), che agisce per suo conto e per conto dei suoi Affiliati, è una società specializzata in soluzioni digitali per punti vendita nonché leader mondiale nei sistemi di etichettatura elettronica. I termini e le condizioni generali qui stabilite (di seguito "**Condizioni**") costituiscono la base giuridica per qualsiasi contratto eventualmente stipulato, tra SES-**imagotag** e i suoi clienti nel quadro di un rapporto B2B, per quanto riguarda la vendita e la consegna di prodotti hardware e/o software, da parte di SES-**imagotag**, ai clienti stessi. Le Condizioni, nella rispettiva versione aggiornata, sono disponibili sul sito web (come indicato in appresso).

Articolo 0 Nota particolare

Nell'applicare le Condizioni, si prega di prestare particolare attenzione alle previsioni di cui all'art. 3, par. (2) e (4); art. 5, par. (5); art. 6; art. 7; art. 8, par. (1); art. 10; art. 13, par. (3); e art. 16, par. (1).

Articolo 1 Definizioni

Affiliato: Significa, se il termine viene utilizzato in riferimento a una persona specifica, chiunque, direttamente o indirettamente, tramite uno o più intermediari, controlli, sia controllato o agisca in controllo comune con quella persona specifica, laddove "controllo" (compresi i termini "controllante", "controllato da" e "in controllo comune") significano il potere di indirizzare od orientare la gestione e le politiche di un'entità tramite il possesso di più del cinquanta per cento (50%) del capitale azionario o dei voti.

Contratto: il rapporto giuridico tra SES-**imagotag** e il Cliente, basato sulle presenti Condizioni, con riferimento alla vendita e alla consegna, da parte di SES-**imagotag**, di qualsiasi Prodotto al Cliente.

Cliente: qualsiasi persona fisica o giuridica in un rapporto d'affari con SES-**imagotag**, che sia basato sulle presenti Condizioni.

Documentazione: Documenti di testo e/o grafici, sia in formato elettronico che cartaceo, che descrivono le caratteristiche, le funzioni e l'operatività del Software, cioè i materiali che sono stati ideati per facilitare l'uso del Software forniti da SES-**imagotag** al Cliente in conformità alle presenti condizioni.

Evento di forza maggiore: qualsiasi evento imprevedibile, al di fuori della sfera di controllo di SES-**imagotag**. Un evento è considerato imprevedibile, qualora non abbia potuto essere previsto da persona che agisca con scrupolo e diligenza, o qualora SES-**imagotag** non l'abbia previsto, per sola colpa lieve.

Listino prezzi: il listino prezzi standard di SES-**imagotag** per ogni Prodotto, come di volta in volta modificato, disponibile su richiesta upon request.

Prodotto/Gamma prodotti: un prodotto della Gamma prodotti. La Gamma prodotti comprende tutti i prodotti hardware e software realizzati, progettati, sviluppati, commercializzati, distribuiti e/o

venduti da SES-**imagotag** (separatamente o congiuntamente ad altri).

Proprietà intellettuale: tutte le idee, invenzioni, disegni, metodi, sviluppi, procedure, innovazioni, migliorie, programmi (informatici), software, processi, sistemi di pensiero, sistemi, documentazione, documenti interpretativi e simili (compreso il know-how correlato), nonché tutti i diritti brevettuali (nazionali o esteri), diritti di marchio, diritti relativi a disegni industriali e modelli di utilità, diritti di copyright, diritti a tutela del design del layout di circuiti integrati e altri diritti di proprietà industriale, nonché diritti di proprietà intellettuale di qualsiasi natura tutelati dalla legge, oltre a tutte le registrazioni e notifiche effettuate in relazione a tali diritti.

Software: Programmi e interfacce per programmi applicativi (API), ivi comprese, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, piattaforme cloud e soluzioni in loco, con licenza SES-**imagotag** rilasciata al Cliente. Il Software può comprendere qualsiasi altro programma software necessario al suo funzionamento.

Sito web: il sito internet di SES-**imagotag**, all'indirizzo www.ses-imagotag.com e sottodomini correlati.

Articolo 2 Applicabilità delle Condizioni

- (1) Le Condizioni, così come di volta in volta modificate, disciplinano le condizioni quadro, giuridiche ed economiche, di qualsiasi Contratto stipulato tra SES-**imagotag** e il Cliente.
- (2) I termini e le condizioni generali di un Cliente non saranno applicabili ad alcun Contratto, fatta salva l'accettazione scritta da parte di SES-**imagotag**, caso per caso.
- (3) Se i termini e le condizioni (comprese le definizioni) di un contratto specifico concluso tra SES-**imagotag** e un Cliente non sono coerenti con le disposizioni contenute nelle presenti Condizioni, prevalgono le disposizioni del contratto in oggetto.
- (4) Le Condizioni si intendono a esclusivo vantaggio delle parti di cui al presente atto e loro rispettivi aventi causa o cessionari autorizzati; nulla nel presente atto, esplicitamente o implicitamente, è inteso né potrà conferire, a qualsivoglia altra persona fisica o giuridica, un qualsiasi diritto legale o fondato su principi di equità, beneficio, rimedio di qualsiasi natura, ai sensi o in ragione delle presenti Condizioni o di un qualsivoglia Contratto.

Articolo 3 Conclusione di un Contratto

- (1) Un Contratto entrerà in vigore soltanto all'atto dell'accettazione, da parte di SES-**imagotag**, di un'offerta vincolante fatta dal Cliente in conformità alle Condizioni.
- (2) Il Cliente effettua un'offerta vincolante, trasmettendo un ordine scritto a SES-**imagotag**. Tale ordine deve contenere un riferimento alle Condizioni e, comunque, le voci seguenti (se del caso):
 - a. tipo di Prodotto da consegnare;
 - b. numero di unità di Prodotto da consegnare.

- (3) Qualsiasi offerta di SES-imagotag, relativa a un Prodotto (sia attraverso il Sito web, promozioni, volantini o altrimenti), non sarà vincolante e costituirà semplicemente un invito a presentare un'offerta (*invitatio ad offerendum*). L'offerta vincolante sarà sempre fatta dal Cliente.
- (4) Qualsiasi Contratto stipulato da e fra SES-imagotag e un Cliente sarà disciplinato dalle predette Condizioni. Ne consegue che qualsiasi ordine del Cliente, con riferimento a un Prodotto, sarà comunque ritenuto come (i) effettuato esclusivamente in base e fatte salve le previsioni contenute nel presente atto, e (ii) tale da includere le predette Condizioni. L'effettuazione di un ordine da parte del Cliente comporta in quanto tale l'accettazione, da parte del cliente stesso, delle Condizioni.
- (5) L'accettazione, da parte di SES-imagotag, di qualsiasi ordine/offerta deve essere effettuata per iscritto. Nella propria accettazione scritta dell'ordine/offerta del Cliente, SES-imagotag deve specificare un tempo di consegna/esecuzione per il relativo contratto I tempi di consegna indicati nella conferma d'ordine o nel catalogo sono forniti come stima e non sono vincolanti per SES-imagotag. SES-imagotag farà del suo meglio per assicurare la consegna in tempo, ma non sarà ritenuta responsabile per consegne avvenute dopo la data di consegna stimata, come definito nell'ordine di acquisto..
- (6) Se non espressamente concordato da SES-imagotag, in nessun caso (anche in caso di ritardo nella consegna) il Cliente sarà autorizzato a cancellare un ordine che è stato accettato da SES-imagotag.
- (7) Fatti salvi gli altri suoi diritti, SES-imagotag avrà facoltà di rifiutare l'accettazione di qualsiasi ordine/offerta effettuata dal Cliente, senza motivo e a sua libera discrezione.
- (8) Qualsiasi modifica a un ordine/offerta (sia che riguardi il volume dell'ordine, il tipo di prodotti da consegnare, ecc.), richiede la preventiva accettazione scritta da parte di SES-imagotag.

Articolo 4 Oggetto del Contratto

- (1) I Prodotti da consegnarsi, da parte di SES-imagotag, al Cliente in forza di un qualsiasi Contratto, devono comunque essere definiti in base al relativo ordine/offerta vincolante, debitamente accettato da SES-imagotag per iscritto, così come modificato – a seconda dei casi – mediante reciproco consenso scritto delle parti e fatte salve le previsioni delle predette Condizioni.

Articolo 5 Prezzi, pagamento e consegna

- (1) Il corrispettivo da pagare a SES-imagotag in base a un Contratto, con riferimento a qualsiasi Prodotto, deve risultare ed essere definito in base al Listino prezzi, per il Prodotto in questione, nella versione applicabile al momento dell'effettuazione del relativo ordine/offerta da parte del Cliente.
- (2) Se non altrimenti concordato per iscritto tra le parti, il Cliente è tenuto a versare un acconto pari al 50% del totale del corrispettivo da pagare, in virtù del relativo Contratto, entro massimo 5 (cinque) giorni dal ricevimento dell'accettazione scritta, da parte di SES-imagotag, del suo rispettivo ordine/offerta. La restante parte del corrispettivo deve essere saldata dal Cliente, entro 30 (trenta) giorni dal ricevimento della relativa fattura scritta, da parte di SES-imagotag.

- (3) Nel caso in cui il Cliente non paghi alcun importo dovuto entro il termine sopra indicato, SES-imagotag avrà il diritto di sospendere qualsiasi servizio Software e/o la consegna dei Prodotti e di addebitare una commissione di mora su qualsiasi importo non pagato, nella misura più alta consentita dalla legge, o il tasso corrente applicato dalla Banca Centrale Europea più 10 punti, o l'importo più alto consentito dalla legge, se superiore. SES-imagotag ha inoltre il diritto di ottenere dal Cliente, come minimo, un importo fisso di 40 € per ogni fattura in ritardo, a titolo di risarcimento per i costi di recupero..
- (4) In caso di ritardi di pagamento ricorrenti, SES-imagotag si riserva il diritto di richiedere per gli ordini futuri il pagamento immediato dell'ordine di acquisto.
- (5) Tutti gli importi dovuti devono essere pagati dal Cliente per intero, senza alcuna deduzione o trattenuta; inoltre il Cliente non potrà opporre alcuna compensazione o contropretesa, nei confronti di SES-imagotag, per giustificare la riduzione, in tutto o in parte, di un pagamento dovuto in base a un qualsiasi Contratto.
- (6) Consegnna/Passaggio della proprietà e dei rischi:
- Eventi di forza maggiore tali da rendere impossibile il puntuale adempimento delle obbligazioni di SES-imagotag in forza di un Contratto, o che ne ostacolino seriamente l'esecuzione da parte di SES-imagotag in base a un Contratto, autorizzano SES-imagotag a differire l'esecuzione delle obbligazioni a suo carico per la durata di tale impedimento, oltre a un ragionevole periodo di avviamento.
 - Gli Incoterms applicabili saranno DAP o DDP come indicato nell'offerta. L'Incoterm FCA sarà applicabile solo se il Cliente ritira i Prodotti dal magazzino asiatico di SES-imagotag o dal magazzino dell'UE
 - Il luogo di consegna di qualsiasi Prodotto è la sede aziendale del Cliente, se non altrimenti concordato dalle parti per iscritto.
 - Il rischio di danno o perdita di Prodotti hardware e/o copie fisiche di software (per es., CD), viene trasferito al Cliente, nel momento in cui tali Prodotti hardware o copie fisiche di software sono consegnati al Cliente. Il Cliente accetta il trasporto e la consegna dei Prodotti con un servizio autorizzato tramite posta o corriere. A sua ragionevole discrezione SES-imagotag potrà scegliere, altresì, di consegnare il software mediante trasferimento elettronico al Cliente (per es., con download via Internet), a condizione che il Cliente disponga di tutti i mezzi disponibili richiesti per tale forma di consegna.
 - Il Cliente deve accettare la consegna a rate, se non diversamente concordato dalle parti per iscritto. In caso di consegna parziale, le presenti Condizioni saranno applicabili a ogni parte della consegna.
 - Il Cliente riconosce che SES-imagotag non avrà alcuna responsabilità o obbligo di ritirare i Prodotti nel caso in cui il Cliente commetta un errore nell'ordine.
 - Le spese di spedizione non sono comprese nel Listino prezzi di ciascun Prodotto. Il Cliente deve farsi carico dei costi di spedizione, ragionevolmente sostenuti, per consegnare un Prodotto al Cliente stesso.
 - Qualora il Cliente non accetti la consegna, a tempo debito, di uno qualsiasi dei Prodotti senza giustificato motivo, il



Cliente deve risarcire SES-imagotag di tutti i danni e le perdite che ne possano derivare.

- i. La proprietà dei Prodotti hardware e/o copie fisiche di Software (per es., CD, DVD, Blu-ray), consegnati in virtù di un Contratto, viene trasferita al Cliente nel momento in cui tali Prodotti hardware, o copie fisiche di Software, sono spediti per essere consegnati al Cliente stesso, ma in nessun caso prima dell'effettivo e integrale pagamento di quanto dovuto dal Cliente per tali Prodotti, in base al relativo Contratto, ivi compresi eventuali interessi.

Articolo 6 Garanzia

- (1) Il Periodo di garanzia per qualsiasi Hardware sarà di dodici (12) mesi, a partire dalla data di fatturazione del Prodotto al Cliente in caso di acquisto diretto. Il Periodo di garanzia per qualsiasi Software On-premise sarà di tre (3) mesi dal momento in cui il Software sia stato trasferito, o comunque reso disponibile al Cliente. I termini e le condizioni applicabili alla presente garanzia sono disponibili su richiesta o presso https://www.ses-imagotag.com/wp-content/uploads/2022/07/2022-06-30_18169-1_Warranty-conditions_IT_Vusion-Care_V5.pdf.
- (2) Le caratteristiche, l'applicabilità tecnica e le condizioni di utilizzo di qualsiasi Prodotto venduto da SES-imagotag, in base a un Contratto, sono riportate nella descrizione funzionale, o scheda tecnica, disponibile per ogni Prodotto sul Sito web ("Descrizione funzionale").

Articolo 7 Riciclaggio

- (1) In qualità di produttore di Rifiuti da Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche („RAEE”) e di membro di un’organizzazione ecologica approvata, SES-imagotag può occuparsi del riciclaggio degli ESL dei suoi Clienti.
- (2) In seguito all’approvazione di SES-imagotag, e al fine di beneficiare di questi servizi di riciclaggio, il Cliente deve rispettare la procedura operativa del Cliente relativa al riciclaggio (“Procedura operativa del Cliente”). Se le scatole inviate dal Cliente contengono elementi estranei e/o pericolosi, il Cliente riconosce che SES-imagotag ha il diritto di applicare le spese di gestione, il cui importo è stabilito nella Procedura operativa del Cliente. Il Cliente si fa carico dei costi e dei rischi del trasporto degli ESL presso la nostra sede. Al fine di evitare qualsiasi danno, il Cliente dovrà adottare tutte le misure di sicurezza relative allo stoccaggio e al trasporto delle batterie al litio.
- (3) Il Cliente riconosce che, sottponendosi alla procedura descritta nella Procedura Operativa per i Clienti e, in particolare, compilando e rispedendo il modulo di richiesta di ritiro delle ESL trasmesso dal nostro servizio clienti, trasferisce la proprietà

delle sue ESL a SES-imagotag per il riciclaggio senza alcun pagamento o compenso.

Articolo 8 Controllo dei Prodotti, segnalazione dei Difetti

- (1) Le obbligazioni di controllo riguardano la consegna di qualsiasi Prodotto (software e hardware). Di conseguenza, all’atto della consegna di un Prodotto, il Cliente deve sottoporre detto Prodotto a un accurato test di funzionamento. Qualsiasi difetto, bug o altro errore del Prodotto (“**Difetti**”), che si manifesti durante il test di funzionamento, è da segnalare a SES-imagotag entro un lasso di tempo ragionevole e, comunque, entro 8 (otto) giorni dalla consegna del Prodotto in questione al Cliente. Anche eventuali Difetti occulti di un Prodotto devono essere segnalati a SES-imagotag entro un lasso di tempo ragionevole, non superiore a 5 (cinque) giorni dalla scoperta del Difetto occulto in questione.
- (2) La segnalazione di qualsiasi Difetto (“**Segnalazione Difetto**”) deve avvenire per via elettronica, con e-mail a SES-imagotag oppure con lettera cartacea inviata all’indirizzo commerciale di SES-imagotag. La Segnalazione Difetto deve, in ogni caso, indicare in dettaglio (i) il tipo di Difetto, con una descrizione particolareggiata dello stesso, (ii) l’applicazione durante la quale tale Difetto si è verificato e (iii) tutte le misure, già adottate dal Cliente, per ovviare al Difetto stesso.
- (3) Il Cliente, nella propria Segnalazione Difetto, deve indicare a SES-imagotag una persona di contatto a cui fare riferimento, nonché fornire i recapiti della stessa.
- (4) Se il Cliente non segnala a SES-imagotag, nei tempi dovuti, un qualsiasi Difetto, non potrà avvalersi di alcun rimedio giuridico (in particolare non potrà far valere la garanzia o chiedere il risarcimento) in relazione a tale Difetto.
- (5) Le obbligazioni in capo al Cliente, previste dal presente art. 7, si applicano anche a qualsiasi Prodotto che sia stato riparato o sostituito da SES-imagotag, a seguito di una Segnalazione Difetto.

Articolo 9 Obbligazioni in capo al Cliente

- (1) Il Cliente deve utilizzare i Prodotti secondo le rispettive Descrizioni funzionali (v. art. 6, par.(2)). Deve astenersi da qualsiasi azione che possa compromettere il funzionamento dei Prodotti (per es., uso di software, dispositivo, ecc., non compatibile). SES-imagotag non si assume alcuna responsabilità per perdite o danni subiti dal Cliente, derivanti da una violazione delle obbligazioni di cui al presente paragrafo.
- (2) Il Cliente deve comunicare tempestivamente, a SES-imagotag, qualsiasi circostanza che possa avere un impatto giuridico sul corretto adempimento ed esecuzione, da parte di SES-imagotag, di qualsiasi Contratto e, in particolare, qualsiasi modifica della ragione sociale, struttura giuridica e indirizzo del Cliente.
- (3) Il Cliente deve collaborare con SES-imagotag in merito a tutte le questioni relative all’adempimento delle obbligazioni in capo a SES-imagotag, in base a qualsiasi Contratto; deve, inoltre, fornire a SES-imagotag, a proprie spese, le informazioni, attrezzi e documentazione (nella misura in cui siano nella disponibilità del Cliente) che SES-imagotag possa ragionevolmente richiedere, per poter eseguire le proprie

obbligazioni. Il Cliente deve altresì garantire che le informazioni e la documentazione fornita a SES-imagotag siano corrette sotto ogni profilo rilevante.

- (4) Modifiche imminenti ai parametri del sistema dell'infrastruttura elettronica del Cliente – nella misura in cui tali modifiche siano rilevanti per l'adempimento di uno specifico Contratto – sono da segnalare tempestivamente, prima che SES-imagotag dia inizio all'adempimento delle proprie obbligazioni, in base al relativo Contratto.
- (5) Il Cliente concede a SES-imagotag il diritto irrevocabile di inserire la ragione sociale, logo e/o marchio del Cliente in un elenco dei partner, o elenco di riferimento, nonché di divulgare a terzi tale elenco e informazioni generali, relative all'esistenza di un rapporto commerciale tra SES-imagotag e il Cliente.
- (6) Tutti i dati di prova e gli impianti di prova richiesti da SES-imagotag (a sua ragionevole discrezione), con riferimento a qualsiasi Prodotto consegnato in base a un Contratto, devono essere forniti dal Cliente tempestivamente e a spese del Cliente stesso.
- (7) Se, per colpa del Cliente, si rendesse impossibile per SES-imagotag dare esecuzione a una qualsiasi delle sue obbligazioni in base a un Contratto, il Cliente deve risarcire SES-imagotag per qualsiasi danno o perdita a ciò connessi (ivi compresi, in particolare, tutti gli eventuali costi di disattivazione).
- (8) Il Cliente, fatto salvo qualsiasi altro diritto di SES-imagotag di cui al presente atto, deve risarcire le eventuali perdite o danni subiti da SES-imagotag, derivanti dalla violazione, da parte del Cliente, delle proprie obbligazioni di cui all'art. 8.
- (9) Il Cliente rimborserà SES-imagotag per le spese di viaggio necessarie sostenute da SES-imagotag durante la prestazione dei servizi richiesti dai termini del Contratto ("Spese di viaggio").

Articolo 10 Restrizione all'utilizzo del Software

- (1) Il Cliente non può:
 - a. copiare o duplicare il Software;
 - b. decompilare, disassemblare, effettuare procedure di reingegnerizzazione o fare altri tentativi per ottenere o procurarsi il codice sorgente con il quale sono compilati o interpretati i componenti del Software o delle API; il Cliente riconosce inoltre che nulla nel Contratto sarà interpretato per garantirgli qualsiasi diritto all'ottenimento o all'utilizzo di tale codice sorgente;
 - c. distribuire o trasferire in altro modo il Software a terzi, nonché incorporare il Software in altri software, prodotti o tecnologia;
 - d. modificare il Software o la Documentazione o creare qualsivoglia prodotto derivato da quanto sopra esposto, fatto salvo il caso di previa autorizzazione scritta da parte di SES-imagotag;
 - e. cedere, concedere in sublicenza, vendere, rivendere, affittare, noleggiare o trasferire in qualsivoglia altro modo, trasmettere, impegnare o ipotecare, in parte o integralmente i diritti che gli derivano dalle presenti Condizioni;
 - f. inviare e/o utilizzare dati, font, immagini e caratteri tipografici senza aver preventivamente concluso un

appropriato accordo di licenza per l'utilizzatore finale, ove necessario. SES-imagotag non fornisce alcun font né alcun carattere tipografico nell'ambito delle presenti Condizioni ed è unica responsabilità del Cliente ottenerne i diritti di utilizzo di font e caratteri tipografici;

- g. eseguire test di sicurezza di qualsiasi tipo senza previo consenso di SES-imagotag, compresi i test di violazione e di tentativi di violazione della sicurezza.
- (2) Il Cliente utilizzerà il Software e/o la Documentazione esclusivamente in conformità alle presenti Condizioni e agli obblighi di SES-imagotag verso terze parti, a condizione che SES-imagotag abbia comunicato al Cliente tali obblighi.
 - (3) Il Cliente utilizzerà il Software solo a scopi legittimi. Il Cliente rispetterà tutte le leggi vigenti in materia, le norme, i regolamenti (compresi a titolo esemplificativo e non esaustivo, le leggi vigenti relative alla privacy e alla proprietà intellettuale) e seguirà le migliori pratiche connesse all'utilizzo del Software. Il Cliente non può utilizzare il Software per pubblicare contenuti o effettuare attività illegali punite dalle leggi vigenti e che arrechino danno ad altri, che potrebbero potenzialmente implicare la responsabilità di SES-imagotag, compreso il caso, a titolo esemplificativo e non esaustivo, di violazione dei diritti di proprietà intellettuale o di altri diritti di terze parti.

Articolo 11 Disclaimer

- (1) SES-imagotag non riconosce specificamente nessuna garanzia, esplicita o implicita, comprese, senza limitazione, le garanzie di commerciabilità, adattamento a uno scopo particolare e non-contraffazione.
- (2) SES-imagotag non garantisce che il Software o qualsiasi altra informazione, i materiali e/o i dati forniti rispondano ai requisiti del Cliente o siano completi, accurati e privi di errori. SES-imagotag non potrà quindi essere ritenuta responsabile di eventuali bug presenti nel Software che non compromettano materialmente l'utilizzo del Software da parte del Cliente.
- (3) SES-imagotag non si assume alcuna responsabilità per difetti o malfunzionamenti del Software:
 - a. causati da errori di applicazione di qualsiasi tipo o da altre forme di uso improprio del Software e che avrebbero potuto essere evitati con l'utilizzo proprio e attento del Software;
 - b. derivanti da (i) cambio di componenti, interfacce o parametri del sistema operativo, (ii) utilizzo supporti informatici non adeguati;
 - c. causati da virus o da esposizione del Software a situazioni come incidenti, interruzione di alimentazione, ecc. provocati da fattori esterni non sotto il controllo di SES-imagotag;
 - d. causati da errori di trasmissione a supporti informatici, o su Internet, per il Software;
 - e. causati da indisponibilità di rete che influiscono sui punti di accesso di SES-imagotag, per il Software;
 - f. causati da controlli e/o operazioni di manutenzione impropri effettuati dal Cliente o da terzi relativi al Software;
 - g. derivanti dall'utilizzo del Software nel mancato rispetto delle raccomandazioni e delle specifiche di SES-imagotag;

- h. causati dal Cliente, da suoi agenti, dipendenti, produttori o terzi parti fuori dalla sfera di controllo di SES-imagotag.
- (4) Il Cliente non presenterà osservazioni o garanzie a nome di SES-imagotag.

Articolo 12 Assistenza e manutenzione

L'assistenza e/o la manutenzione da fornirsi al Cliente, da parte di SES-imagotag, con riferimento a qualsiasi Prodotto venduto o consegnato in base a un Contratto, sono comunque subordinate alla conclusione di un corrispondente accordo distinto, tra SES-imagotag e il Cliente.

Articolo 13 Limitazione di responsabilità e manleva

La responsabilità di SES-imagotag per danni (salvo i danni alle persone o danni causati da negligenza grave o comportamento doloso) – se del caso – è altresì limitata al corrispettivo netto complessivo dovuto dal Cliente, in base al Contratto in riferimento al quale si sono verificati i danni in questione.

Articolo 14 Risoluzione/Cessazione del Contratto

(1) SES-imagotag ha facoltà di risolvere, ai sensi dell'art. 1456 del Codice civile italiano, qualsiasi Contratto con effetto immediato, nel caso in cui:

- a. sussistano circostanze che rendano manifestamente impossibile, per il Cliente, adempiere correttamente le proprie obbligazioni di cui al relativo Contratto, per un periodo di tempo prolungato di durata non inferiore a quattro settimane;
- b. il Cliente sia venuto meno ai propri obblighi, di cui al relativo Contratto e non abbia posto rimedio alla non conformità in questione, entro 14 (quattordici) giorni massimo da quando gli è stato richiesto in tal senso, da parte di SES-imagotag;
- c. il Cliente si sia comportato in maniera tale da rendere infattibile, per SES-imagotag, la continuazione del relativo Contratto. E' il caso, in particolare, in cui il Cliente abbia intenzionalmente arrecato danno o pregiudizio a SES-imagotag, o abbia quanto meno tentato di farlo (per es., se il cliente ha stretto accordi con terzi, pregiudizievoli per to SES-imagotag, contrari al buon costume (contra bonos mores) o in violazione dei principi di concorrenza leale);
- d. il Cliente abbia, direttamente o indirettamente, promesso o concesso vantaggi che siano contra bonos mores a membri di organi aziendali che siano interessati nella conclusione o esecuzione del relativo Contratto, o abbia direttamente minacciato di penalizzarli, o causato loro un qualche pregiudizio;
- e. risultino sentenze civili, amministrative e penali che riguardino l'identità, la capacità giuridica e/o l'integrità del legale rappresentante del Cliente, oppure il potere di rappresentanza di una persona fisica o giuridica che agisca in suo nome;
- f. il Cliente non sia in grado di pagare i propri debiti in scadenza, approvi una decisione di liquidazione (il cui

scopo sia diverso da una fusione o ricostruzione solvibile), o se un'autorità giudiziaria competente abbia emesso una decisione in tal senso;

- g. il Cliente sia messo in liquidazione, o comunque cessi di svolgere la propria attività d'affari, o si verifichi un evento analogo per il Cliente in qualsiasi giurisdizione.

(2) In caso di risoluzione di un Contratto da parte di SES-imagotag, in conformità alle ipotesi sopra indicate, il Cliente deve restituire tutti i vantaggi conferitigli in virtù del Contratto risolto a SES-imagotag e far sì che SES-imagotag si trovi in una condizione tale, come se detto Contratto non fosse mai stato stipulato. Inoltre il Cliente deve pagare congrui diritti di utilizzo, nel caso in cui abbia già utilizzato i Prodotti consegnati in base al Contratto risolto.

(3) In caso di risoluzione del Contratto per giusta causa, da parte di SES-imagotag, il Cliente deve risarcire SES-imagotag di tutti gli eventuali danni o perdite derivanti da tale risoluzione.

Articolo 15 Proprietà intellettuale e concessione di licenza

(1) Qualora un Contratto riguardi la consegna di Software, viene concesso al Cliente un diritto d'uso non esclusivo, non trasferibile e non cedibile in sub-licenza, del relativo Software correlato all'utilizzo del Prodotto, diritto che sarà limitato, materialmente e nel tempo, dal periodo di validità fissata nel relativo Contratto. Il codice sorgente non è oggetto della relativa licenza.

(2) Ai fini della concessione di qualsiasi licenza al Cliente, da parte di SES-imagotag, il termine "uso/utilizzo" indica e comprende:

- a. il fatto di utilizzare il Software mediante copia, visualizzazione, funzionamento, trasmissione o caricamento dello stesso nella memoria temporanea (RAM), o mediante installazione nella memoria permanente (per es., hard disk, CD ROM o altro dispositivo di memorizzazione) del sistema del cliente, ai fini e in relazione all'utilizzo del Prodotto nelle operazioni aziendali del Cliente;
- b. il fatto di copiare il Software per scopi di sicurezza (copie di back-up), per un massimo di due (2) copie alla volta per licenza, senza il preventivo consenso scritto di SES-imagotag, o come altrimenti consentito dalle norme di legge applicabili;
- c. il fatto di integrare il Software, in tutto o in parte, in un formato leggibile da dispositivo elettronico, in un altro programma informatico;
- d. il fatto di conservare, in tutto o in parte, il Software nel sistema del Cliente, per gli scopi e in relazione all'uso del Prodotto;
- e. il fatto di utilizzare (ma non di copiare) i manuali delle istruzioni e/o i manuali operativi che riguardano il Software;

(3) Qualsiasi copyright relativo al Software in questione e qualsiasi proprietà intellettuale o informazione proprietaria relativa a qualsivoglia Prodotto, in base a un Contratto, costituisce proprietà illimitata di SES-imagotag e, a seconda dei casi, dei suoi concessionari (produttori); e tale rimane dopo la conclusione del Contratto. Nel momento della loro creazione, tutte le specifiche, i successivi sviluppi e adattamenti del

ses imagotag

Software o dei programmi basati sullo stesso, diventano proprietà intellettuale di SES-imagotag e/o dei suoi concessionari (produttori). Ciò comprende tutti i diritti che possano derivare da copyright o altre disposizioni in materia di diritti di beni immateriali, in tutto il mondo.

- (4) Durante l'utilizzo del Software in virtù di un Contratto, per gli scopi per cui è stato realizzato (come precisato all'art. 12, par. (1)), il Cliente non avrà diritto di editare, modificare o comunque modellizzare il Software, trasmetterlo a terzi, collegarlo ad altri programmi o ritradurlo (decompilarlo) in un diverso formato di visualizzazione. Analogamente il Cliente non deve rimuovere, evitare o modificare qualsiasi meccanismo di protezione o copiatura, elementi informatici utilizzati per la gestione di diritti digitali (DRM), codici di sicurezza o caratteristiche che permettano di designare il Software (note relative alla proprietà, marchi, informazioni di copyright).
- (5) Il Cliente non avrà il diritto di utilizzare il Software acquistato, per scopi diversi da quelli stabiliti nel relativo Contratto, né di consentire l'utilizzo del Software da parte di terzi o consegnarlo a terzi, tanto in via temporanea che permanente.
- (6) Il Cliente si impegna a tenere SES-imagotag indenne e manlevata, per quanto riguarda tutti gli eventuali danni e perdite che la stessa SES-imagotag potrebbe subire, a causa dell'inosservanza, da parte del Cliente, delle condizioni di utilizzo del Software, in particolare qualsiasi interferenza con i diritti di copyright o di proprietà intellettuale di SES-imagotag o di terzi; e, in tutti questi casi, deve essere assicurata piena soddisfazione.

Articolo 16 Protezione dei dati

- (1) Il Cliente autorizza SES-Imagotag a gestire i suoi dati personali, esclusivamente per gli scopi correlati all'esecuzione del presente accordo; dichiara altresì di avere ricevuto l'informativa relativa al trattamento dei dati personali, da parte di SES-Imagotag, ai sensi del D. lgs. n. 196/2003.
- (2) Il Cliente è l'unico responsabile di tutte le informazioni e i dati (utente) personali, trasmessi, utilizzati o trattati da SES-imagotag, in relazione all'adempimento di qualsiasi Contratto in nome del Cliente. Ne consegue che è responsabilità del Cliente, se richiesto in base alle norme applicabili in materia di protezione dei dati, ottenere il consenso delle persone interessate, prima di editare o trattare dette informazioni e dati personali. In caso di infrazione il Cliente avrà l'obbligo di tenere indenne e manlevata SES-imagotag, in relazione a qualsiasi rivendicazione o pretesa da parte di terzi.

Articolo 17 Riservatezza e segretezza

- (1) SES-imagotag e il Cliente dovranno trattare tutti i segreti operativi e commerciali dell'altra parte e di cui vengano a conoscenza nel corso del loro rapporto d'affari, come strettamente riservati. SES-imagotag tiene a precisare che non è possibile garantire la riservatezza delle informazioni, dei dati, ecc., non criptati, trasmessi via Internet.
- (2) All'atto della cessazione del rapporto di affari tra SES-imagotag e il Cliente, quest'ultimo avrà l'obbligo di restituire tutti i documenti, ricevuti nel corso dell'esecuzione di un qualsiasi Contratto, a SES-imagotag, ovvero di distruggere tali documenti.

- (3) Tali obbligazioni di segretezza sopravviveranno alla cessazione del rapporto di affari tra SES-imagotag e il Cliente.
- (4) Le obbligazioni, di cui al presente art. 13, si applicano parimenti a tutti i rappresentanti e dipendenti di SES-imagotag e del Cliente.

Articolo 18 Clausole finali

- (1) Quando nelle Condizioni si faccia riferimento agli "Articoli", tale riferimento deve essere interpretato come effettuato in relazione alle clausole pertinenti di queste stesse Condizioni.
- (2) Qualsiasi segnalazione, dichiarazione o azione, prevista dalle Condizioni o da un Contratto, che richieda la forma scritta, sarà considerata come effettuata in conformità alle Condizioni e al relativo Contratto, se comunicata via e-mail o fax, quando non sia esplicitamente previsto altrimenti nelle Condizioni stesse o nel relativo Contratto.
- (3) Il Cliente deve osservare, sotto ogni profilo rilevante, tutte le disposizioni di legge, norme e regolamenti applicabili, locali, nazionali e federali, in vigore attualmente o in futuro, nonché tutte le decisioni, giudiziarie e amministrative, applicabili relative all'applicazione degli stessi (in particolare, ma non in via limitativa, per quanto riguarda il riciclaggio dei Prodotti, direttiva RAEE, ecc.).
- (4) Il luogo di esecuzione di cui a qualsiasi Contratto, è la sede legale di SES-imagotag.
- (5) Le previsioni contenute nelle Condizioni convenute che, per loro stessa natura si applichino oltre la scadenza di un Contratto (in particolare l'art. 13) restano in vigore e continuano a produrre i loro effetti, anche successivamente alla cessazione o adempimento del relativo Contratto.
- (6) Se un termine o una previsione qualsivoglia delle Condizioni o di un Contratto, risultino non validi, illegali o inapplicabili, tale invalidità, illegalità o inapplicabilità non avrà effetto su qualsiasi altro temine o previsione delle Condizioni o del relativo Contratto, né invaliderà o renderà inapplicabile tale termine o previsione. La previsione invalida o inapplicabile sarà considerata sostituita *ipso iure* da una previsione che si avvicini, quanto più possibile, all'effetto economico della previsione non valida/non applicabile.
- (7) Il mancato esercizio o l'esercizio differito di un qualsivoglia diritto, rimedio giuridico, facoltà o privilegio derivante dalle Condizioni o da un Contratto, non costituisce né può essere interpretato come una rinuncia agli stessi. L'esercizio singolo o parziale di un qualsivoglia diritto, rimedio giuridico, facoltà o privilegio non preclude ogni altro o successivo esercizio degli stessi, né l'esercizio di qualsiasi altro diritto, rimedio giuridico, facoltà o privilegio.
- (8) Eventuali modifiche al Contratto o alle Condizioni sono valide soltanto se effettuate in forma scritta.
- (9) Nella misura in cui le Condizioni convenute o un singolo Contratto non contengano previsioni esplicite su una specifica questione, si applicano le disposizioni di legge vigenti.

Articolo 19 Legge applicabile e giurisdizione

ALLE CONDIZIONI E A QUALSIASI CONTRATTO SI APPLICA IL DIRITTO ITALIANO, FATTA ECCEZIONE PER LE NORME SUL CONFLITTO DI LEGGI E LE DISPOSIZIONI DELLA CONVENZIONE DELLE NAZIONI UNITE SUI CONTRATTI DI COMPRAVENDITA INTERNAZIONALE DI BENI MOBILI (CISG).

QUALSIASI CONTROVERSIA DERIVANTE DA, O IN RELAZIONE ALLE CONDIZIONI E/O A UN QUALSIVOGLIA CONTRATTO, DEVE ESSERE RISOLTA IN VIA ESCLUSIVA DALLE AUTORITÀ GIUDIZIARIE COMPETENTI DELLA SEDE LEGALE DI SES- IMAGOTAG.

Ai sensi e per gli effetti degli artt. 1241 e 1342 del Codice civile italiano, le Parti approvano specificatamente le clausole e gli articoli seguenti: art. 2 (Applicabilità delle Condizioni), art. 3 (Conclusione di un contratto), art. 4 (Oggetto del contratto), art. 5 (Prezzo, pagamento e consegna), art. 6 (Garanzia), art. 7 (Controllo dei Prodotti, segnalazione dei difetti), art. 8 (Obbligazioni in capo al Cliente), art. 11 (Assistenza e manutenzione), art. 12 (Limitazione di responsabilità e manleva), art. 13 (Risoluzione e cessazione del contratto), art. 14 (Proprietà intellettuale e concessione di licenza), art. 15 (Protezione dei dati), art. 16 (Riservatezza e segretezza) e art. 17 (Clausole finali).